



Bibel in gerechter Sprache

Lieber Leser, liebe Leserin,

das Erscheinen der Bibel in gerechter Sprache (BigS) vor gut einem Jahr hat ungewöhnlich scharfe Reaktionen hervorgerufen. Nachdem allmählich die Diskussionen sachlicher geworden sind, wird deutlich, dass das angestochene Wespennest zu einem guten Teil aus einem Bündel offener Fragen besteht. Wie verstehen wir die Gottessohnschaft Jesu, wie die Dreieinigkeit Gottes oder die Rechtfertigung? Die Bibel in gerechter Sprache hat diese Fragen nicht erfunden. Sie kommen in Bibelkreisen zur Sprache, spielen im jüdisch-christlichen Dialog eine Rolle und werden in feministisch-theologischen Kontexten diskutiert. Doch sie bleiben in der Öffentlichkeit meist hinter der traditionellen Kirchensprache verborgen. Die BigS hat diese Situation verändert. Offene theologische Fragen haben eine breite Öffentlichkeit gefunden und werden „unter dem Kirchengewölbe“ diskutiert. Die Junge Kirche will mit dem Focus dieser Ausgabe diesen Diskussionsprozess unterstützen, den Blick für die verborgenen Fragen schärfen und diese Fragen klären helfen.

Die Fotoserie von Dirk Mahler im Focusteil unterbricht die Texte zur Bibelübersetzung und gibt ihnen – wenn man so will – einen sozialgeschichtlichen Hintergrund. Die feministische Ausrichtung des Übersetzungsprojektes findet in der Mitte des Heftes einen ganz eigenen Ausdruck.

Wir wünschen allen Lesern und Leserinnen einen gesegneten Advent!

Gerard Minnaard

Verantwortlich für den Focus dieses Heftes:

Klara Butting, Ruth Poser,

Geertje Froken-Bolle, Jürgen Plötze

WICHTIG!

- Haben Sie Ihr Abonnement 2007 schon bezahlt?
- Werben Sie für die Junge Kirche in Ihrer Umgebung! Wir senden Ihnen gerne ein Probeexemplar.

- | | | |
|--|----|--|
| | 1 | Mit der Bibel ins Gespräch kommen
Klara Butting |
| | 5 | Die öffentliche Debatte
Hans-Martin Gutmann |
| | 12 | Vergnügen mit der „Weißgekleideten“
Gundula Döring |
| | 14 | Zum Vorwurf der Bekenntniswidrigkeit
Elisabeth Hartlieb |
| | 16 | Der Gottesname im Neuen Testament
Marlene Crüsemann, Angela Standhartinger |
| | 22 | Sind „die Zwölf“ zwölf Männer?
Luise Schottroff, Klaus Wengst |
| | 25 | Endlich Streit um die Rechtfertigungslehre
Claudia Janssen und Luise Schottroff |
| | 28 | Eine weitere Bibel „in heutigem Deutsch“
Rolf Noormann |
| | 33 | Aha-Erlebnisse
Christiane Thiel |
| | 34 | Zwischen Rechtmachen und Gerechtwerten
Jan Janssen |
| | 35 | Glaube und Kunst
Intervention |
| | 39 | Blicke zurück nach vorn
Ruth Poser |
| | 40 | Ein Streitgespräch
Elisabeth Moltmann-Wendel und Klara Butting |
| Forum | 43 | Zehn Jahre Sozialwort der Kirchen
Eine kritische Bilanz
Arbeitsgemeinschaft westfälischer Sozialpfarrer und Sozialethiker |
| | 45 | Beten gegen die Mächte der Welt
Peter Bukowski |
| | 50 | Die 3. Europäische Ökumenische Versammlung in Sibiu (Rumänien)
Elfriede Dörr, Gerdi Nützel, Almut Bretschneider-Felzmann, Anne Freudenberg |
| | 57 | Partnerschaft auf Augenhöhe
Ravinder Salooja |
| | 60 | Interkontexte feministischer Spiritualität
Annette Esser |
| | 63 | |
| Nachrichten | 65 | Israel und die Völker
Wolfgang Stegemann |
| Sozialgeschichtliche Bibelauslegung | 68 | Lernen von einem Schwächling
Yvonne Fischer |
| Predigt | 71 | Keine leichte Sache
Gernot Jonas und Paul Petzel |
| Geh hin und lerne! | 72 | |
| Buchseite, Veranstaltungen
Impressum und Vorschau | | |